



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	1295	27/03/2025

OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO PER LA FORNITURA E L'INSTALLAZIONE DI CONTENITORE DI STOCCAGGIO DI AMMONIACA PRESSO LA SPARKASSE ARENA ALLA DITTA KAMMERER TANKBAU S.R.L. DI CHIENES (BZ) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA - € 24.720,00 (I.V.A. 22% ESCLUSA) C.I.G.: ANCORA DA RICHIEDERE - CUP NON NECESSARIO.

DIREKTAUFTRAG FÜR DIE LIEFERUNG UND AUFSTELLUNG EINES LAGERUNGSBEHÄLTERS VOM AMMONIAK IN DER SPARKASSEN-ARENA AN DAS UNTERNEHMEN KAMMERER TANKBAU GMBH AUS KIENS MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN 24.720,00 € (OHNE MWST 22%) CIG NOCH ZU ERSTELLEN - CUP NICHT NOTWENDIG.

Vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.
vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.
vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.
Vista la delibera di Giunta n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 " <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i> ", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „ <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i> “, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Progetto in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1345 vom 13/04/2023 kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 15 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde..

Visti:

Gesehen:

1. la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
 2. il D.Lgs. n. 36/2023;
 3. il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
 4. il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
 5. il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
1. das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
 2. das Gv.D. Nr. 36/2023;
 3. die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
 4. das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
 5. das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Premesso che si è reso necessario provvedere all'affidamento dell'installazione di cui all'oggetto;

Es besteht die Notwendigkeit die Vergabe der gegenständlichen Lieferungen vorzunehmen

Dato atto che il RUP ha valutato l'assenza di un

Angesichts der Tatsache dass der EPV beurteilt

interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015 e della Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., in quanto trattasi di appalto di importo stimato inferiore a 500.000,00 €

Che il Responsabile Unico di Progetto (RUP) per la prestazione in oggetto è ing. Rosario Celi, nominato con determinazione dirigenziale Rip-6.0 n. 1345 del 13/04/2023;

che il Responsabile Unico di Progetto (RUP) per la corretta definizione della procedura di affidamento ha preventivamente stimato il valore della prestazione da affidare;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Considerato che **non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip** relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

- in **assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB)** la stazione appaltante procede all'affidamento **attraverso il sistema telematico provinciale** (portale <http://www.banditoadige.it>).

Determina n./Verfügung Nr.1295/2025

hat, das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses gemäß Art. 26 Absatz 5 des LG Nr. 16/2015 und der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. war, da es von einem Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 handelt.

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Leistungen ist Ing. Rosario Celi welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr. 1345 vom 13.04.2023, ernannt wurde

Es wird festgestellt, dass der Projektverantwortliche (EPV) für die korrekte Festlegung des Vergabeverfahrens den Wert der zu vergebenden Arbeiten zuvor geschätzt hat;

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (bzw. Consip) abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Angesichts der Tatsache, dass es **keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip** hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt

- in **Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS)** wird die Vergabe **über das telematische System des Landes** (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>)

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

vorgenommen.

Dato atto che

non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;

Angeichts der Tatsache, dass

keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes **bestehen**.

considerato che l'art. 26 della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di servizi e forniture di importo inferiore a 140.000,00 euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;

Es wird festgestellt, dass Artikel 26 des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Dienst und Lieferung mit einem Wert von weniger als 140.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;

che l'unico preventivo richiesto è quello della Ditta Kammerer Tankbau S.r.l. di Chienes, (PEC prot. n. 0035787/2025 del 31/01/2025) pari a 24.720,00 euro (22% I.V.A. esclusa);

Der einzige eingegangene/angeforderte Preisvoranschlag war jener der Firma Kammerer Tankbau aus Kiens (PEC Prot. Nr. 0035787/2025 vom 31/01/2025) für eine Gesamtausgabe von 24.720,00 Euro (22% MwSt. ausgenommen);

Il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP in quanto la ditta è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparata ad offerte precedenti per commesse analoghe;

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehalten da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge vorgenommen hat.

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto tramite il portale www.bandi-altoadige.it (prot. n. 025185/2025 del portale www.bandi-altoadige.it);

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 025185/2025 das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.

Che l'operatore economico affidatario ha dichiarato di applicare al personale dipendente impiegato nell'appalto il Contratto collettivo nazionale e territoriale individuato dalla Stazione Appaltante;

Dass der beauftragte Wirtschaftsteilnehmer erklärt hat, dass er für das im Auftrag eingesetzte Personal den von der Vergabestelle festgelegten national und territorial Tarifvertrag anwendet;

Che i costi della manodopera e gli oneri aziendali indicati sono considerati congrui ed

Dass die angegebenen Arbeitskosten und die betrieblichen Kosten, als angemessen und

adeguati al corretto svolgimento delle prestazioni;

geeignet für die ordnungsgemäße Durchführung der Leistungen angesehen werden;

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht,

dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii.

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind

La spesa presunta è inferiore a 140.000,00 € e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio Opere Pubbliche Edifici

Dies vorausgeschickt,
verfügt

determina:

der Direktor des Amtes für öffentliche Arbeiten Gebäude

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- | | |
|--|--|
| <p>1. di affidare la fornitura ed installazione di contenitore di stoccaggio di ammoniaca presso la Sparkasse Arena, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta Kammerer Tankbau S.r.l. di Chienes (BZ) per l'importo di 24.720,00 euro (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 31/01/2025 n. prot. 0035787/2025 rispettivamente offerta di data 20/03/2025, ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;</p> | <p>1. die Lieferung und Aufstellung eines Lagerungsbehälters vom Ammoniak in der Sparkassen-Arena, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma Kammerer Tankbau GmbH aus Kiens für den Betrag von 24.720,00 Euro, (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 31/01/2025 Prot. Nr. 0035787/2025 bzw. des Angebotes vom 20/03/2025 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,</p> |
| <p>2. di quantificare in euro 30.158,40 (I.V.A. 22 % compresa) l'importo complessivo della fornitura, compresi i costi per la sicurezza e manodopera;</p> | <p>2. den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 30.158,40 (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten und die Kosten der Arbeitskräfte, falls vorhanden,</p> |
| <p>3. di approvare la spesa derivante di euro 30.158,40 (I.V.A. 22 % compresa);</p> | <p>3. die daraus entstehende Ausgabe von 30.158,40 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,</p> |
| <p>4. di dare atto che l'importo di € 30.158,40 è esigibile al 31/12/2025 e di procedere ad apposita variazione spostando lo stanziamento previsto al capitolo di spesa 06012.02.010900055 "Impianti del ghiaccio manutenzione straordinaria" dell'esercizio finanziario 2026 al medesimo capitolo con efficacia sull'esercizio dell'anno 2025;</p> | <p>4. Es wird festgelegt, dass der Betrag von € 30.158,40 am 31.12.2025 fällig wird. Es wird eine Änderung vorgenommen und der Ansatz im Ausgabenkapitel 06012.02.010900055 „Außerordentliche Instandhaltung der Eislaufenanlagen“ des Finanzjahres 2026 auf dasselbe Kapitel mit Wirkung für das Finanzjahr 2025 verlagert wird.</p> |
| <p>5. di imputare la spesa complessiva di euro 30.158,40 (I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;</p> | <p>5. die Gesamtausgabe von 30.158,40 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg verbucht</p> |
| <p>6. di stabilire che sono previste le <u>clausole per la revisione prezzi</u> ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. n. 36/2023</p> | <p>6. Die <u>Preisänderungsklausel</u> gemäß Art. 60 des Gv.D. Nr. 36/2023 festzulegen</p> |
| <p>7. di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai</p> | <p>7. gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) <i>Markterhebung und</i></p> |

sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;

8. di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere pubbliche Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

9. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

10. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

11. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

12. di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art.

Rotationsprinzip der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,

8. den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für öffentliche Arbeiten Gebäude hinterlegt ist und welcher integrierende Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

9. festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird,

10. es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

11. Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

12 es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015

27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,

13.di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;

13. Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

14.di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

14. im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg,

15.di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

15. zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

16.di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza.

16. zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.

• contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

U:\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\pzampier\Determine impegno\Determinazione_impegno_titolo_II\2025\DT_Kammerer Palaonda_Sparkasse_Arena_Dott-Ing-RC.doc

di

Anno	E/U	Numero	Codice Bilancio	Descrizione Capitolo	Importo
Jahr	E/A	Nummer	Haushaltskodex	Kapitelbeschreibung	Betrag

2025	U	1777	06012.02.010900055	Impianti del ghiaccio manutenzione straordinaria	30.158,40
------	---	------	--------------------	---	-----------

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

ddddebc07a167d03051ae19629c1b0388c95d86545a9ca2d4260b90b7d9823d9 - 15047123 - det_testo_proposta_20-03-2025_11-51-36.doc
 d3e612d83d90a4aa7f3a36193fa8ca9730c29f802a300e1fab433d3bb44406e7 - 15047124 - det_Verbale_20-03-2025_11-53-24.doc
 a16e04527b4c70480483ef2e39181802f743678c056096cad944d14cc9f04dea - 15047175 - modello_Allegato Impegno.doc
 c5c2660d950b9a10566aefee2f7942e7ea4ff6957463805dff0e165e2c7e5c79 - 15047176 - Kammerer Tankbau Srl_scadenza-durc-08052025_Durc INAIL_47280212_00126900216.pdf
 ddeb5284b8077948597be0b66fc40253af795f333cf80af9bc921a1b6efa02d9 - 15095331 - Allegato contabile_signed.pdf
 e090d8494999d95c779f57dfd84aad89c249479f696f275479bc81073187fca - 15099663 - Allegato contabile sparkasse Arena.pdf